

近代中國史料叢刊第七十四輯
沈雲龍主編

瓦德西拳亂筆記

王光祈譯

文海出版社

有限公司

印行

王光祈譯

庚子聯軍統帥
瓦德西拳亂筆記

庚子聯軍統帥 **瓦德西** *Waldersee* 拳亂筆記

目次

一九〇〇年（按此段乃瓦氏後來追記者其中所述係自是年八月七日奉詔赴華至八月二十三日乘船離歐爲止）

八月二十五日之報告（時在 *Sachsen* 船上譯者按此類報告皆係瓦氏所上德皇之

奏札惟原文既稱爲「報告」二字故仍照原文譯之以存真相）

八月二十五日柏林威廉皇帝來電（係在波賽奉到）

八月二十六日之報告（時在 *Sachsen* 船上）

九月十八日之報告（時在香港）

九月二十一日柏林威廉皇帝來電（係在上海奉到）

九月二十五日之報告（時在 *Herttha* 巡洋艦上）

九月二十九日之報告（以下皆在天津）

十月五日之報告

十月七日之報告

十月九日之報告

十月十三日之報告

十月十七日之報告（以下皆在北京）

十月二十二日之報告

十月二十六日之報告

十一月三日之報告

十一月九日之日記

十一月九日之報告

十一月十一日德皇威廉第二自柏林親筆書寄瓦氏之函

十一月十二日之日記

十一月十四日之報告

十一月十九日之日記

十一月二十日之日記

十一月二十日之報告

十一月二十三日之日記

十一月二十四日之日記

十一月二十四日之報告

十一月二十五日之日記

十一月二十八日之報告

十一月二十九日之日記

十一月三十日之日記

十二月四日之報告

十二月八日之日記（按此段日記因與上列四日關於天文儀器糾葛事件之報告有

關故原書將其提前附印於後）

十二月五日之日記

十二月六日之日記

十二月七日之日記

十二月七日之報告

十二月九日之筆記（按此文不屬於「日記」之中係瓦氏另外特別記述者）

十二月十日之筆記

十二月十二日之報告

十二月十二日之日記

十二月十七日之日記

十二月十八日之日記

十二月十九日之日記

十二月二十一日之日記

十二月二十二日之筆記

-
- 十二月二十三日之日記
十二月二十六日之日記
十二月二十七日之日記
十二月二十八日之報告
十二月三十日之日記
一九〇一年一月一日之日記
一月三日之日記
一月五日之日記
一月六日之報告
一月六日之日記
一月十日之日記
一月十日德皇來電
一月十二日之報告

一月十六日之日記

一月十七日之報告

一月十七日之日記

一月十八日之日記

一月十九日之日記

一月二十日之日記

一月二十三日之日記

二月一日之日記

二月三日之奏議（論瓜分中國事）

二月四日之報告

二月十日之日記

二月十一日之日記

二月十二日之日記

二月十五日之日記

二月十六日之日記

二月二十一日之報告

二月二十五日之日記

二月二十七日之日記

二月二十八日之日記

三月一日之日記

三月二日之日記

三月五日之日記

三月八日之日記

一月十九日德皇寄與瓦氏之上諭（按此諭似在三月間接到故書中將其列在三月

八日之後）

三月九日之報告

三月十一日之日記

三月十三日之日記

三月十八日及十九日之日記（時在 Kaiserin Augusta 艦上按瓦氏曾往遊青島）

次此段係在歸京途中煙台大沽之間所記

三月二十日之日記（以下仍在北京）

三月二十一日之日記

三月二十一日之報告

三月二十二日之報告

三月二十三日之日記

三月二十四日之日記

三月二十三日恭上德皇之電奏

三月二十六日德國國務總理復瓦氏之電

三月二十六日之日記

三月二十八日之報告

三月二十八日之報告

三月二十八日致參謀總長之函

三月二十八日之日記

四月一日之報告

四月二日之日記

四月四日之日記

四月六日之日記

四月七日之日記

四月八日致德國駐京公使之函

四月八日之報告

四月十日之日記

四月十三日之日記

瓦德西拳亂筆記 目次

一〇

四月十五日之日記

四月十六日之日記

四月二十日之報告

四月十八日之日記

四月十九日之日記

四月二十三日之日記

四月二十五日之日記

四月二十六日之日記

四月二十七日之日記

五月三日之日記

五月五日之日記

五月六日之日記

五月十日之日記

-
- 五月十二日之日記
五月十三日之日記
五月十六日之日記
五月十八日之日記
五月十九日之日記
五月二十日之報告
五月二十日之日記
五月二十一日之日記
五月二十二日之日記
五月二十三日之日記
五月二十五日之日記
五月二十六日之日記
五月二十七日之報告

五月二十七日之日記

五月二十九日之日記

五月三十日之日記

五月三十一日之日記

六月一日之報告

六月二日之報告

六月五日至八日之日記（時在離華赴日途中之 *Hertha* 艦上）

六月十一日之報告（以下皆在日本東京）

六月十二日之報告

六月十四日之報告

六月二十一日之報告（時在長崎）

六月二十二日之報告（時在長崎）

六月二十四日（時在 *Gera* 船上）

八月五日德皇賜瓦氏之上諭

九月二十三日之報告（時在德國 HANNOVER）

瓦德西拳亂筆記 目次

一四

庚子聯軍統帥 瓦德西 *Waldersee* 拳亂筆記

一九〇〇年

八月初間，與吾馬利亞滯居於 *Neverstorff* 七日，方欲由彼處前往 *Berches gaden*，忽奉皇上電旨，任余爲東亞高級軍事司令 *Oberbefehls haber*，並諭立刻前赴 *Wilhelms höhe* 謁見。聞命之下，一時驚喜惶恐交集。吾妻之賢慧美德，是日又復充分表露。當其御召初來，恰有如霹靂一聲，使伊爲之震顛。但一轉瞬間，伊又神色安定，深信上帝必能始終保佑。倘使吾妻相愛之情，猶有再行增進之可能者，則此短聚之十四日間，實其時矣。伊盡力設法使余，勿過感別離之苦。此種態度直至 *Nearpel* 碼頭分手之時，伊猶能強自保持也。八日余到 *Wilhelms höhe*，皇上待余極爲優渥，並偕余散步半鐘，討論當時局勢。皇上告余，彼自始即欲促成在列強共同動作。幸而列強方面，亦漸漸有此省悟，非共設一位聯軍總司令，其勢難期最大勝利。未幾，首得俄皇方面同意，贊成余爲聯軍總司令。皇上對於此次對俄交涉勝利，似極爲得意，並信其他列強，亦將次第贊成。